

# THE EAST ASIAN DIMENSION OF THE FIRST WORLD WAR

## THE 'GERMAN-JAPANESE WAR' AND CHINA, 1914-1919

The First World War had a tremendous impact on the political, economic and social development of numerous countries on all continents. However, scholarship on the First World War has largely focussed on the belligerent nations of Europe, the United States. Only recently has the globality of the First World War begun to receive more scholarly attention and there is a growing body of research on nations which were only marginally involved in the war, such as the East Asian nations of Japan and China.

The conference brings together historians, both distinguished senior scholars and excellent young researchers, from Germany, Japan, Taiwan and the People's Republic of China to engage in discussions on key issues related to the history of the First World War in East Asia.

Presentations address the war between Japan and Germany over the German possessions in China, but will also examine how the war in Europe was represented in contemporary media, how it affected the military and economic development of East Asian nations and how the war is publicly remembered until present day. These issues will be examined from the perspectives of diplomatic and political history, media history, social and economic history and public history.

The conference is part of a series of academic events which explore the global dimension of the First World War focussing on East Asia. Another conference on "Observing the First World War from the 'Periphery': Knowledge Transfer and the Transformation of Societies" at the Freie Universität Berlin (8-9 November, 2014) will include case studies from South Asia, Southeast Asia, Latin America and the European nations of Portugal and Spain.

During the conference in Bochum the belongings of two German soldiers imprisoned in Japan during the First World War will be displayed in a small exhibition that was prepared by students of the Ruhr-Universität Bochum (Sandra Bischoff, Farina Fabricius, Teelka Groeneveld, Lisa Hammeke, Timm Haucke, Joschka Müllers, Stephan Rath, Marcus Rothkegel).

The conference is open to scholars and students and to the general public.

# ORGANISERS AND PARTNERS

## ORGANISERS

Dr. des. Jan Schmidt (Ruhr-Universität Bochum)  
Prof. Dr. Katja Schmidt-pott (Freie Universität Berlin)

## PARTNERS

Federal Foreign Office  
Rectorate of the Ruhr-Universität Bochum  
Ruhr-Universität Bochum, Department of Japanese History  
Freie Universität Berlin, Institute of Japanese Studies  
Japanese Culture Institute, Cologne – Japan Foundation  
Japanese Society for the Promotion of Science Alumni Club Germany  
JaDe-Foundation, Cologne  
National Museum of History, Japan  
Institute for Research in Humanities, Kyoto University  
(International Project "Trans-Disciplinary Studies on the First World War")  
International Project "1914-1918 Online. International Encyclopedia of the First World War"  
Municipal Archive – Bochum Centre for Municipal History  
Arts Council Tokyo

## INTERPRETERS

Shinohe Yōko (team leader), Hiromi Waldenberger, Yoshiko Döring, Dr. Xue Siliang, Julia Kahlich-Zhang, Hartmut Pilch

Simultaneous interpreting throughout the conference



RUHR-UNIVERSITÄT BOCHUM

# THE EAST ASIAN DIMENSION OF THE FIRST WORLD WAR

## The 'German-Japanese War' and China, 1914-1919

International Conference  
Ruhr-Universität Bochum  
Event Centre (Veranstaltungszentrum), Room 2a  
5 - 7 September 2014

Conference languages: Chinese, German, Japanese



RUHR-UNIVERSITÄT BOCHUM

Kontakt:  
Sektion Geschichte Japans  
Fakultät für Ostasienwissenschaften  
Gebäude GB 1/39 | Universitätsstraße 150 | D-44801 Bochum  
Fon +49 (0)234 32-26255 | Fax +49 (0)234 32-14693  
Teelka.Groeneveld@ruhr-uni-bochum.de  
www.rub.de/gj

# PROGRAMME

Conference languages are German, Japanese and Chinese (simultaneous interpreting)

## FRIDAY, 5 SEPTEMBER 2014

Welcome Adresses 14:00-14:30  
 Prof. Dr. Jörg PLASSEN, Dean of the Faculty of East Asian Studies  
 Prof. Dr. Regine MATHIAS, Chair in Japanese History  
 KIYOTA Tokiko (Director of the Japanese Culture Institute, Cologne – Japan Foundation)  
 Sabine GANTER-RICHTER (Japanese Society for the Promotion of Science Alumni Club Germany)

### Section 1: Introduction

■ “Key Issues in the Historiography on the First World War in East Asia” 14:30-15:30  
 Dr. des. Jan SCHMIDT (Ruhr-Universität Bochum)  
 Prof. Dr. Katja SCHMIDTPOTT (Freie Universität Berlin)

Coffee break 15:30-16:00

### Section 2: Keynote Lectures

Chair: Prof. Dr. Regine MATHIAS (Ruhr-Universität Bochum)

■ Keynote lecture I: “The First World War as a Global War” 16:00-17:00  
 Prof. Dr. Oliver JANZ (Freie Universität Berlin)

■ Keynote lecture II: “War and Culture. A New Cultural History of the First World War” 17:00-18:00  
 Prof. i.R. Dr. Gerhard HIRSCHFELD (Universität Stuttgart)

## SATURDAY, 6 SEPTEMBER 2014

### Section 3: People and War

Chair: Prof. Dr. Katja SCHMIDTPOTT (Freie Universität Berlin)

■ “The Japanese who Heard the ‘Guns of August’: The Outbreak of the First World War and the Japanese Internees in Germany” 9:30-10:00  
 Prof. Dr. NARAOKA Sōchi (Kyoto University)

■ “The Treatment of German Prisoners of War in Japan in the Global Context of the First World War” 10:00-10:30  
 Mahon MURPHY, M.A. (London School of Economics)

Coffee break 10:30-11:00

■ “The Aonogahara POW Camp: A Miniature of the Habsburg Monarchy” 11:00-11:30  
 Prof. Dr. ŌTSURU Atsushi (Kobe University)

■ “Individual Motives for Enlisting in the Chinese Labor Corps: The Case of Laborers from Shandong” 11:30-12:00  
 ZHANG Yan, M.A. (Chinese University of Hong Kong)

Lunch 12:00-13:00

### Section 4: The German Foreign Office's Secret War in East Asia

Chair: Prof. i.R. Dr. Erich PAUER (Philipps-Universität Marburg / Centre Européen d'Études Japonaises d'Alsace)

■ “The First World War and ‘German Agents on Horseback’: Secret Anti-Russian German Activities in Siberia and Manchuria” 13:00-13:30  
 Prof. Dr. TAJIMA Nobuo (Seijō University)

■ “The Zimmermann Telegram: Just a Bizarre Idea or Part of Political Continuity?” 13:30-14:00  
 PD Dr. Gerhard KREBS (Berlin)

Coffee break 14:00-14:30

### Section 5: The War in the Mass Media

Chair: Dr. YUKAWA Shirō (Universität Bonn)

■ “Entering The First World War and Japanese Mass Media: The Emerging Japanese Consciousness as ‘the Leader of Asia’” 14:30-15:00  
 MOROHASHI Eiichi, M.A. (Keio University)

■ “From Tiger to Monkey: Changes in the German Image of Japan after the Outbreak of the War in 1914 as Exemplified by Picture Postcards” 15:00-15:30  
 Emer. o. Univ.-Prof. Sepp LINHART (Universität Wien)

■ “Itō Chūta's Postcard Series on the First World War. A Caricature-like Chronicle of the War in Japan-centered Iconography” 15:30-16:00  
 Mag. Dr. Susanne FORMANEK (Universität Wien)

Transfer to the Municipal Archive Bochum 16:00-17:00

### Special Event: Japanese Cinema During the First World War

Venue: Municipal Archive Bochum (Wittener Straße 47, 44789 Bochum)

■ Introduction: “The First World War and Japanese Cinema: Tracks of Forgotten Images” 17:00-17:30  
 Ass. Prof. Dr. OGAWA Sawako (Kyoto University)

■ Film event: “Japanese Cinema during the First World War” 17:30-18:30  
 with a performance by benshi (film narrator) KATAOKA Ichirō

## SUNDAY, 7 SEPTEMBER 2014

### Section 6: Transnational Dissemination of Knowledge

Chair: Dr. des. Jan Schmidt (Ruhr-Universität Bochum)

■ “Research by the Japanese Army on Wartime Germany. Nagata Tetsuzan and the ‘Mobilisation of the Nation’” 9:30-10:00  
 Prof. i.R. KUDŌ Akira (Tokyo University)

■ “How Japanese Bureaucrats studied the War” 10:00-10:30  
 Prof. Dr. SHIMIZU Yū'ichirō (Keiō University / Harvard University)

Coffee break 10:30-11:00

■ “The German Faction and the French Faction Among the Japanese Army Artillery and Engineer Officers Before and After the ‘German-Japanese War’” 11:00-11:30  
 Prof. Dr. SUZUKI Jun (Tokyo University)

■ “The First World War and China's Modernity” 11:30-12:00  
 Prof. Dr. Eugene W. CHIU (Tunghai Universität, Taiwan)

Lunch 12:00-13:00

### Section 7: Global and Regional Dimensions

Chair: PD Dr. Christine MOLL-MURATA (Ruhr-Universität Bochum)

■ “Business and Economic Networks in China During the First World War: The Case of the American Asiatic Association and Sino-American Relations” 13:00-13:30  
 Prof. Dr. WU Lin-Chun (National Dong Hwa University, Taiwan)

■ “Theatres of War, Theatre of Peace: The Paris Peace Conference and Debates on International Law in East Asia” 13:30-14:00  
 Prof. Dr. Urs Matthias ZACHMANN (University of Edinburgh)

Coffee break 14:00-14:30

### Section 8: The East Asian Dimension of the First World War and Public History

Chair: Dr. Tino SCHÖLZ (Universität Halle-Wittenberg)

■ “Memory and Museums – Why the First World War is Not Represented in the National Museum of Japanese History (Yet)” 14:30-15:00  
 Prof. Dr. HARAYAMA Kōsuke (National Museum of History, Japan)

■ “So Many Open Questions – 15 Years of Private Research on ‘Tsingtao’ and the German-Austrian POWs” 15:00-15:30  
 Hans-Joachim SCHMIDT (Heusweiler-Kutzhof, Germany)

■ Short Introduction I: “Another Camp - Another Memory? Our Exhibition on the Aonogahara POW Camp in 2006” 15.30-15.45  
 Prof. Dr. ŌTSURU Atsushi (Kōbe University)  
 Dr. ISHII Daisuke (Kōbe University)

■ Short Introduction II: „The Exhibition on the Chinese Workers in Europe During the First World War in 2013 in Shandong” 15.45-16.00  
 ZHANG Yan, M.A. (Chinese University of Hong Kong)

Coffee break 16:00-16:30

### Concluding Discussion

Chair: Prof. Dr. Katja SCHMIDTPOTT (Freie Universität Berlin)  
 Dr. des. Jan SCHMIDT (Ruhr-Universität Bochum)

Discussion, Concluding Remarks 16:30-17:30

Kontakt:  
 Teelka.Groeneveld@ruhr-uni-bochum.de

